

ಶಿರಗನ್ನಡಂ ಗೆಲ್ಲಿ

ಕನಾಟಕ ಪ್ರೊಫೆಸ್‌ಶನ್ ಪರೀಕ್ಷಾ ಮಂಜಲಿ, ಬೆಂಗಳೂರು

ವಾರ್ಷಿಕ ಘಟಿಕೋತ್ಸವ

ಘಟಿಕೋತ್ಸವ ಭಾಷಣ

ಡಾ॥ ಶಿಥಿಯ್ಯ ಪುರಾಣಿಕ

ಅವರಿಂದ

20-2-1986

ಸಿರಿಗನ್ನಡಂ ಗೆಲ್ಲಿ

ಕನ್ನಡಾಟಕ ಪ್ರೊಥ ಶಿಕ್ಷಣ ಪರೀಕ್ಷೆ ಮಂಡಳಿ, ಬೆಂಗಳೂರು

ವಾರ್ತೆ ಪ್ರಾಟಿಕೋಶ್ಲೈಟ್

ಪ್ರಾಟಿಕೋಶ್ಲೈವ ಭಾಷಣ

ಡಾ|| ಸಿದ್ಧಯ್ಯ ಪ್ರಾಣಿಕ

ಅವರಿಂದ

20-2-1986

ಸಮಾರಂಭದ ಅಧ್ಯಕ್ಷರೂ, ಕನಾಂಟಕದ ವಿದ್ಯಾ ಮಂತ್ರಿಗಳೂ ಆದ ಮಾನ್ಯತ್ರೀ
ಎಂ. ರಘುವತಿ ಅವರೆ, ಕನಾಂಟಕ ಪ್ರೌಢ ಶಿಕ್ಷಣ ಪರೀಕ್ಷಾ ಮಂಡಳಿಯ
ಅಧ್ಯಕ್ಷರಾದ ಶ್ರೀ ಕೆ. ಶಾಂತಯ್ಯನವರೆ, ಮಂಡಳಿಯ ಸದಸ್ಯರೆ,
ಪ್ರಥಮ ಶ್ರೇಣಿಯ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಮಿತ್ರರೆ, ಸೋದರ ಸೋದರಿಯರೆ,

ಈ ಮಂಡಳಿಯ ಫೋರ್ಮೇಶನ್ ವೈಶಿಷ್ಟ್ಯ ಪ್ರೊಫೆಸಾಂಡು. ಇದ
ರಲ್ಲಿ ಈ ಮಂಡಳಿಯ ನಡಸುವ ಸಂಸ್ಕೃತ ವಿಷಯ ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತೀರ್ಣರಾದವರೆಗೆ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ಪತ್ರಗಳ ವಿಭಾಗದಲ್ಲಿ ಜರುಗುತ್ತದೆ. ಕಾನ್ಯಕ
ವಂಡಿತ, ಹಿಂದಿ ವಿಷಯಗಳು, ಉರ್ಬಿ ಮಾನ್ಯ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಸಂಗೀತ
ಹಾಗೂ ಚಿತ್ರಕಲಾ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಉತ್ತಮ ಶ್ರೇಣಿಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತೀರ್ಣ
ರಾಗಿರುವ ಅಭ್ಯರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ ಪತ್ರ ಹಾಗೂ ಬಹುಮಾನಗಳ ವಿಶರಣೆ
ನಡೆಯುತ್ತದೆ. ಶಿಕ್ಷಣಾಭಿವಾಸಿಗಳು ಇರಿಸಿರುವ ದತ್ತಿ ನಿರ್ದಿಂದಲೂ
ಬಹುಮಾನಗಳ ಕೊಡುಗೆ ನಡೆಯುತ್ತದೆ. ಇಂಥ ವಿಶೇಷತೆಗಳನ್ನು ಒಳ
ಗೊಂಡ ಈ ಫೋರ್ಮೇಶನ್ ದಲ್ಲಿ ಫೋರ್ಮೇಶನ್ ಭಾಷಣ ಮಾಡಲು ಏರ
ಡನೆಯ ಸಲ ನನ್ನನ್ನು ಕರೆದ ತಮಗೆ ನಾನು ಚಿರಿಖಿಣಿಯಾಗಿದ್ದೇನೆ. ಈ
ನಿಮಿತ್ತದಿಂದ ಬಹುಭಾಷಿತ, ಬಹುಧೀರ್ಘರೂ, ಬಹುಜನಾಂಗಿರೂ
ಭಾರತ ದೇಶದ ಕೆರುವರಿಚಯವನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳುವುದು ನನಗೆ ಸಾಧ್ಯ
ವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದರ ದಿನ್ಯ ಮೇಗೊಳಿಸುವ ನಾನಾಷ್ಟ್ವ, ಇಂಥ ನಾನಾಷ್ಟ್ವ
ದಲ್ಲಿಯೂ ಉಳಿದುಕೊಂಡು ಬಂದಿರುವ ಆಂತರಿಕ ಏಕತ್ವ ಎಂಥವ
ರನ್ನೂ ವಿಸ್ತೃತರನ್ನೂ ಗಿಮಾಡುವ ಆಂಶಗಳಾಗಿವೆ.

ಈ ನವ್ಯ ಮಂದಿರುವ ಮಹತ್ವರವಾದ ವಾಣಿಜವೆಂದರೆ ಈ
ವಿಕಾಸದ ಸಂವರ್ಧನೆಯೆಂದೇ ಹೇಳಬೇಕು. ಒಳಗಿನ ಬಡಕುಗಳನ್ನೂ,
ಹೊರಗಿನ ದಾಳಗಳನ್ನೂ ಹೇಗೆ ಎದುರಿಸುತ್ತ ಉಳಿದುಕೊಂಡು ಬಂದಿದ್ದ
ಈ ಅಂತರಿಕ ಏಕತ್ವವು ಕಳೆದ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಹಲವು ಬಗೆಯ ಒತ್ತುದ
ಗಳಿಗೆ ಒಳಗಾಗಿದೆ. ಭಾರತ ಬಂಧಾಗಿ, ಬಲಶಾಲಿಯಾಗಿ, ಸಂಪತ್ತ

ಸಮ್ಮಾನವಾಗಿ, ಎಲ್ಲ ಸರ್ವಾಲುಗಳಿಗೆ ಸಿದ್ಧವಾಗಿ, ಏಕತ್ವ-ಸಿಬದ್ಧವಾಗಿ
ಉಳಿದರೆ ವಾರ್ತೆ ನಮ್ಮ ಇನ್ನೀಲ್ಲ ಕನಸುಗಳನ್ನು ನನಸಾಗಿಸಿಕೊಳ್ಳು
ಬಹುದು. ಆದುದರಿಂದ ಏಕತ್ವದ ಸಾಧನೆ, ಅರಾಧನೆಗಳಿಗೆ ಎಂದೆಂ
ದಿಗೂ ಆಡ್ಯತೆಯಿರಲೇಬೇಕು. ಈಗಂತೂ ಪರಮ ಪಾಠ್ಯವಿಕತೆ ಅಗತ್ಯ
ಅದಕ್ಕೆ, Challenge of Education ಎಂಬ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಹೀಗೆ ಎತ್ತಿ,
ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದೆ ಇದನ್ನು:

"Despite the cultural cohesion which has characterised the Indian sub-continent for centuries, India's political unity got established only through the struggle for independence. This sense of national integration has recently been under considerable strain because of divisive forces arising from caste, religions and regional considerations. Therefore there is a widespread demand that effective counter-measures should be taken to educate people about the freedom struggle, the value of national cohesion, the danger of communal and caste fragmentation and the need to strengthen the composite culture of India to which people with diverse backgrounds have contributed. It is felt that the present scenario is an indication of the failure of the education system and at least, from now onwards, every effort should be made to see that the coming generations will be immunised against separatist tendencies."

ಇದರಲ್ಲಿ ಈ ದೇಶದ ಸಮಾಜ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಸಂವರ್ಥನೆಯ ಸೂಚನೆ ಎಲ್ಲರೂ ಗಮನಿಸಬೇಕಾದುದು. ಅರ್ಥ ದಾರ್ವಿನಿಕರಷ್ಟೇ ಅಲ್ಲ, ಈ ದೇಶಕ್ಕೆ ಬಂದ ಅನೇಕ ಧರ್ಮಗಳ ಜನಾಂಗಗಳ ಚಿಂತನೆ ಮಂಧನಗಳಿಂದ ಕೀರ್ತಿಯ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಗಳಿಂದ, ಅಭಿರೂಚಿ ಅನುಭವಗಳಿಂದ, ಸಹಕಾರ ಸಂಖ್ಯೆ ಹಣಗಳಿಂದ ಸಂಭಾತವಾಗಿದೆ ಭಾರತಕ್ಕಾದ ಸಮಾಜ ಸಂಸ್ಕೃತಿ. ಇದೇ

ଭଲ୍ଲିଯ ନାନାତ୍ପୁ ଦ୍ଵାରିଯ ଏକତ୍ରେ କ୍ଷେ ମକହିଏନ ଆଧାର. ଜଦୁ ସେଠା
ତନନାଗିରୁବଂଶୀ ନିତ୍ୟନୂତନପୁରୀ ଆଗୁତ୍ତା ଲିର୍ବେଳିକାଦୁମୁ ଅଦର
ଆରୋଗ୍ନ୍ୟଦ ଦୃଷ୍ଟିଯି଱ିଂଦ ଅତ୍ୟକ୍ରମ୍ୟନାଦୁମୁ. ଅଦର କୁଣିନ ରାହେ
ଶିଷ୍ଟ ଜନନଗର୍ଗଳ ହିତଦୃଷ୍ଟିଯି଱ିଂଦ ମୈୟଗୋଂଦ ରାହେବେଳେ ହେଲେ
ବେଳେ. ଭାରତଦ ବହୁଜନ ନମାଜପୁ ଭାଗପାଇସଦି ରାହେତପାରି
ରୁବ କୁ ଶିଷ୍ଟ ଜନ ଶ୍ରୀଷ୍ଟ ଶମୁଷ୍ଟ ସଂକ୍ଷେତି ଦିନଦିନକୁ ହେବୁତେ
ଲିରୁବ ହେଲେ ବନ୍ଦେଶ୍ଵରାଳ୍ପିନ୍ଦ୍ର ତାଳି ବାଳିଲାରଦୁ. ଅଦକ୍ଷେଏ ବହୁ
ଜନ ନମାଜନାଦ କ୍ଷେଷିକର, କାନ୍ଦିଫର, କେବୁଦାରର, ଆଦିଜନର
ଗିରିଜନର ରକ୍ତଦାନ ବେଳେ. କୁ ଶକ୍ତିରକ୍ତ ନମୁନା ନମୁଷ୍ଟ ସଂକ୍ଷେତ
ପୁରୁଜନ ନରନାଗିଲ୍ଲି ସଂଚରିନି ନମଜ୍ଞୀ ତନ୍ୟନମ୍ବୁ ନୀଢବେଳେ ।
ପୁରୁଷଙ୍କିରି. ଜଦୁ ଶିଷ୍ଟଙ୍କର ସଂବର୍ତ୍ତି ଏକରଣଦିନଦ ସାଧ୍ୟନାଗୁର
ନିଯମ.

ಶ್ರೀಮದು ಭಾರ್ತೀ ಸುತ್ತೆ ಇನೆ.

ಭಾರತ ಸಮಾಷ್ಟಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ವಿಭಿನ್ನ ಜನಾಂಗಗಳ, ವಿವಿಧ ಧರ್ಮವುತ್ತರೆ ಕೊಡುಗೆಯಾಗಿರುವಂತೆ ಅನೇಕ ಭಾಷೆಗಳ ದೇಣಿಯಾಗಿದೆ. ಈ ಭಾಷೆಗಳ ಅಧ್ಯಯನ ಇದನ್ನು ಅಧ್ಯವಾದಿಕೆಲ್ಲಾಗೂ ಅಗತ್ಯ ವಾದುದು. ಭಾರತದಲ್ಲಿರುವ ಎಲ್ಲ ಭಾಷೆಗಳನ್ನೂ ಎಲ್ಲರೂ ಕಲಿಯುವುದು ಸಾಧ್ಯವೂ ಅಲ್ಲ, ಅನಿವಾರ್ಯವೂ ಅಲ್ಲ. ಎಲ್ಲರೂ ಅವರವರ ವಾಕ್ಯ ಭಾಷೆಯಿದೆ. ರಾಜ್ಯಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಪ್ರದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಯಿದೆ, ರಾಷ್ಟ್ರಕ್ಕೊಮ್ಮೆ ಸಂಪರ್ಕ ಭಾಷೆಯಿದೆ. ಕೆಲವೇ ವಾಕ್ಯ ಭಾಷೆ ರಾಜ್ಯ ಭಾಷೆ ಒಂದೇ ಆಗಿರಬಹುದು, ಅನೇಕರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಭಾಷೆ, ರಾಜ್ಯ ಭಾಷೆ. ರಾಷ್ಟ್ರವು ಮಿಳಿದ ಸಂಪರ್ಕ ಭಾಷೆ ಒಂದೇ ಆಗಿರಬಹುದು. ಅವಂಗೆ ಉಳಿದವರಿಗೆ ಗಿಲ್ಲಿದ ಭಾಷಾ ಸೌಲಭ್ಯವಿರುವುದು ನಿರ್ವಿವಾದವಾದುದು. ಹಿಂಗಿಲ್ಲಿದವರಿಗೆ ಆ ಮಾಟ್ಟಿಗೆ ಅಸ್ತಿತ್ವವಿರುವುದೂ ನಿಜವಾದುದು. ಇಂಥವರು ವಿದ್ಯಾ ಭಾಷಾದಲ್ಲಿ ಹಿಂದೆ ಬೀಳಿದಂತೆ ಸೂಕ್ತವಾದ ಏಪಾರಟ್ಯಿಗಳನ್ನು ಶಿಕ್ಷಣ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಮಾಡುವುದು ಎಷ್ಟು ಆವಶ್ಯಕವೋ ಅಷ್ಟೇ ಆವಶ್ಯಕವಾದುದು ಭಾಷಿಕ ಅಲ್ಲ ಸಂಖ್ಯಾತರು ಇವು ಮಾತ್ರ ಮಾತ್ರ ಭಾಷೆಯನ್ನು ನಿರ್ದಿಂದು ರಾಜ್ಯ ಭಾಷೆಯನ್ನೂ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಲಿತ್ತುಕೊಂಡು ರಾಷ್ಟ್ರಮಿಳಿದ ಸಂಪರ್ಕ ಭಾಷೆಯನ್ನೂ ಸರಿಯಾಗಿ ಕಲಿತ್ತುಕೊಂಡು ರೊಷ್ಟುದ ಮುಖ್ಯ ವ್ಯವಾಹದನ್ನೇ ಒಂದಾಗಿ ಮುಂದುವರಿಯುವುದು ಆಗಿದೆ. ಹಿಂಗಾದಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರೂ ತಮ್ಮ ರಾಷ್ಟ್ರದ ಸಮಾಷ್ಟಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗೆ ತಂತ್ರಮಾತ್ರ ಸಲು ಸಮರ್ಪಣರಾಗುತ್ತಾರೆ.

ಈ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ನೋಡಿದಾಗಲೂ ಈ ಪರೀಕ್ಷೆ ಮಂಡಳಿ ನಡವುತ್ತಿರುವ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳು ಮುಖ್ಯವಾಗಿಸುತ್ತವೆ, ಸಂಸ್ಕೃತ ನಮ್ಮ ವಿದ್ವತ್ತಾ ಪ್ರಪಂಚದ ಸಂಪರ್ಕಭಾಷೆ; ಹಿಂದಿ ನಮ್ಮ ರಾಷ್ಟ್ರಮಿಳಿದ ಸಂಪರ್ಕಭಾಷೆ; ಉರ್ಬಿ ನಮ್ಮ ಪ್ರಮುಖ ಅಲ್ಲ ಸಂಖ್ಯಾತರೆ ಭಾಷೆ; ಕನ್ನಡ ಈ ರಾಜ್ಯದ ಆಡಳಿತ ಭಾಷೆ, ಪ್ರದೇಶಿಕ ಭಾಷೆ; ಪರಿಸರ ಭಾಷೆ, ಕ್ರಮೇಣ ಎಲ್ಲ ಯಂತರಗಳಲ್ಲಿ ಶಿಕ್ಷಣದ, ಸ್ತೋಯಾಲಯಗಳ, ಲೋಕ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಮಾಧ್ಯಮ ವಾಗಿರುವ ಭಾಷೆ. ಅದುದಿಂದ ಅದಕ್ಕೆ ಈ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಗ್ರಸ್ಥಾನ ಅನ್ವಯ. ಇದನ್ನು ಈ ರಾಜ್ಯದ ಎಲ್ಲಾ ಭಾಷೆಗಳವರೂ ಒಸ್ಪಿಕೊಂಡು ಅದನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕಲಿತ್ತು ಕನ್ನಡನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಮಂದ ಸಮಾಷ್ಟಿಗೆ ತಂತ್ರಮಾತ್ರ ನಡೆದು

ಮೂಲಕ ರೂಪಗೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ನೀರೆನಾಗಬೇಕು. ಕನ್ನಡನಾಡನ್ನು ಕನ್ನಡದ ಮೂಲಕ ಬೆಳೆಸಿ ತನ್ನಲ್ಲಿ ತಾವೂ ಬೆಳೆಯಬೇಕು.

ಕನ್ನಡ ಕಲಿಣ ಭಾಷೆಯೇನಿಲ್ಲ. ಸುಹಲೀಗರಂಗ ಹೇಳಿರುವಂತೆ ‘ಸುಲಿದ ಭಾಷೆಯಣಿ ಸಂದರ್ಭ’ ಸುಲಭ ಭಾಷೆ. ಆರು ತಿಂಗಳುಗಳಲ್ಲಿ ನಿತ್ಯ ವ್ಯವಹಾರಕ್ಕೆ ಸಾಕಾಗುವಷ್ಟು ಕನ್ನಡವನ್ನು ನಿರಾಯಾಸವಾಗಿ ಕಲಿತ್ತಬಿಡಬಹುದು. ಆದುದರಿಂದ ಇಂಗ್ಲೀಷನ್ನು, ಹಿಂದಿಯನ್ನೂ ಅಗತ್ಯ ಬಿಡ್ಡರೆ ಫ್ರಿಂಚ್, ಜರ್ಮನ್, ರಪ್ಯನ್ ಭಾಷೆಗಳನ್ನೂ ಕಲಿಯಲು ಹಿಂಜರಿಯಬಾರದು. ಕನ್ನಡಿಗರಾಗಲಿ, ಕನ್ನಡಿಗರಲ್ಲದವರಾಗಲಿ ತಮ್ಮ ಮನ, ಮನಸೆಗಳಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡ ಕತ್ತಲಿರಿಯ ಕಂಪನ್ನು ತುಂಬಿಕೊಂಡು ಹಿಗೆ ಬೇಕು.

ಕನ್ನಡ ಗ್ರಂಥಸ್ಥಿ ಭಾಷೆಯಾಗುವ ಮುನ್ನ ಆ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ತಾನು ತುಂಬಿ, ಕನ್ನಡವು ಶಾಸ್ತ್ರ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಭಾಷೆಯಾದ ಮೇಲೂ ಅದು ಬೆಳೆಯಲು ಬಲೀಯಲು ನಾನಾ ವಿಧವಾದ ಸೈರ್ಪು ನೀಡಿದ ಭಾಷೆ ಸಂಸ್ಕೃತ. ಶಾಸ್ತ್ರವಸ್ತು, ತಬ್ಬಬಂಡಾರ, ಶಾಸ್ತ್ರ ವಿಚಾರ, ಅಲಂಕಾರ, ಮಂತ್ರಧರ್ಮ, ದರ್ಶನ, ವಿಜ್ಞಾನಾದಿಗಳಲ್ಲಿ ಭಾರತದ ಇತರ ಭಾಷೆಗಳಂತೆ ಕನ್ನಡವೂ ಸಂಸ್ಕೃತದಿಂದ ಹೇರಳೆನಾಗಿ ಕೊಡುಗೆಗಳನ್ನು ಪಡೆದಿದೆ. ಇಂದಿಗೂ ಸಂಸ್ಕೃತದ ಮೇರು ಕೃತಿಗಳು ಕೆಲವು ನಮ್ಮ ಸ್ವಜನಶೀಲ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳಿಗೆ ನಾಟಕಕಾರರಿಗೆ, ಆಲೋಚಕರಿಗೆ, ವಿವಾರಕರಿಗೆ, ಸಂಶೋಧಕರಿಗೆ ವಸ್ತುಗಳನ್ನೂ, ವಿಚಾರಗಳನ್ನೂ ಒದಗಿಸುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿದರೆ ಕನ್ನಡ ಸಂಸ್ಕೃತಗಳ ಈ ಮಂಡಳಿ ಮಂದಿರದಲ್ಲಿ ಸಂದೇಹವಿಲ್ಲ. ಈ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಪ್ರೌಢತಾಲೀಗಳಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯಗೊಳಿಸದೆ ಈ ಮಂಡಳಿ ನಡೆಸುತ್ತಿರುವ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳನ್ನೇ ಇನ್ನೂ ವ್ಯಾಪಕವಾಗಿ ನಡೆಸುವುದು ಮೇಲು.

ಇನ್ನೊಮ್ಮೆ ವಿಷಯವನ್ನಿಲ್ಲ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಲೇ ಬೇಕು. ಸಂಸ್ಕೃತವು ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟುದೆಷ್ಟೇಂಬುದು ಸರ್ವರಿಗೂ ಗೊತ್ತಿರುವ ವಿಷಯ. ಆದರೆ ಕನಾಕಟಪ್ಪೆ ಸಂಸ್ಕೃತಕ್ಕೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಕೊಟ್ಟುದೆಯೆಂಬುದು ಸಾಕಷ್ಟು ಬಿಳಿಕಿಗೆ ಬಾರದಿರುವ ವಿಷಯ. ಈ ಬಗ್ಗೆ ತಾವು ಸಂಶೋಧನೆ ನಡೆಸಬೇಕು; ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತದಿಂದ ಇನ್ನೂ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಭಾರದಿರುವ

ನತ್ಯ ತೀ ಯಾವುದಾದರೂ ಉಳಿದಿದ್ದರೆ ಅದನ್ನು ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿ ಸುವರ್ಚಾಯ್ವವನ್ನು ಕೈಗೆತ್ತಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು; ಅಲ್ಲದೆ, ಕನ್ನಡದ ಸರ್ವಶೈಸ್ತ್ರೋ ಕೈಗಳನ್ನು ಸಂಸ್ಕೃತಕ್ಕೆ ಭಾಷಾಂತರಿಸುವ ಮಹತ್ವದ ನುಣಿಹಣಿನನ್ನು ಕೈಗೊಂಡು ಅದರಲ್ಲಿ ಯಾಕಸ್ಸು ಪಡೆದು ಧನ್ಯರಾಗಬೇಕು.

ಹಿಂದಿಗೆ ಸಂವಿಧಾನದಲ್ಲಿ ಸಂಪರ್ಕ ಭಾಸೆಯ ಸಾಫಾನ ಸಿಕ್ಕು, ಕೇಂದ್ರದ ಪ್ರೋನಿಕೆ ದಕ್ಕಿದ ಮೇಲೆ ಅದು ದಾಖಲಾಗಿದುತ್ತ ಮುನ್ನಡಿದೆ ದಿದೆಯೆಂಬುದು ನಿಜ. ಆದರೂ ಅದಿನ್ನೂ ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ ಸಾಥಾನವನ್ನು ತುಂಬಿಲ್ಲ. ಇಂಗ್ಲೀಷೇ ಕೊನೆಯವರಿಗೆ ಇರಲಿ ಎನ್ನುವವರೂ ಇದ್ದಾರೆ; ಈಗಲೇ ಹಿಂದಿ ಇಂಗ್ಲೀಷಿನ ಸಾಥಾನವನ್ನು ಆಕ್ರಮಿಸಿಬಿಡಲಿ-ಎನ್ನುವವರೂ ಇದ್ದಾರೆ. ಎರಡೂ ಅತಿರೇಕಗಳೇ! ಈ ದೇಶದ ಅತಿರೇಕ ಸ್ತ್ರೀಯತೆಗೆ ಇನ್ನೊಂದು ನಿದರ್ಶನವಿದು. ಹಿಂದಿಗಿರುವ ಅಲ್ಲಿಲ್ಲಿಯ ವಿರೋಧ ಕೇವಲ ವಿರೋಧಕ್ಕಾಗಿ ವಿರೋಧವಾಗಿರಲಾರದು. ಹೋದ ಸಲದ ಘಟಿಕೋತ್ಸವ ಭಾವಣದಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತದ ಬಗ್ಗೆ ನಾತ ನಾಡುತ್ತ ಪ್ರಕಾಂಡ ಪಂಡಿತರಾದ ಪ್ರೌ|| ಎಸ್. ಕೆ. ರಾನುಚಂದ್ರರಾಯರು ಸಂಕ್ಷೇಪವು “ಕೆಲವು ವರ್ಗಗಳ ವಿಶೇಷ ಸ್ವಾಧ್ಯ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರವಾದಾಗ ಅದರ ಹಿಡಿತ ಬಿಗಿಯಾಗಿ, ದೇಶ ಭಾಸೆಗಳ ಕೊರಳಾಸುತ್ತು ಉರುಳಾಯಿತು; ಜನರನ್ನು ಬಲ್ಲಿದರು-ಇತರರು, ಮೇಲೆ ಕೆಳಗೆ, ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆ ಎಂದು ಬೇರೆದಿಸುವ ಸಾಧನವಾಯಿತು; ಕೆಲವು ಪ್ರಾಗಧಗಳಿಗೆ ಒಣಿಂಬಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಯಿತು. ಸುಲಿಗೆಯ ದಾರಿಯಾಯಿತು; ಜನರ ಸೆಡುವೆ ವಿರಸಕ್ಕೆ ಎಡನೂಡಿಕೊಟ್ಟಿತು” ಎಂದು ಸತ್ಯಪದ್ಧವಾತಿಗಳಾಗಿ ನುಡಿದಿದ್ದಾರೆ. ಹಿಂದಿಯ ಬಗೆಗೂ ಅನೇಕರಿಗೆ ಇಂಥವೇ ಅನುವಾನಗಳೂ, ಭಯಗಳೂ ಇವೆ. ಇವುಗಳು ಇಲ್ಲದಂತೆ ನೂಡುವುದು ಹಿಂದಿ ಪುರಸ್ಕರ್ತರ ಪ್ರಧನ ಕರ್ತವ್ಯವಾಗಿದೆ. ಹೀಗೆ ನಾಡಿದರೆ ಹಿಂದಿಗೆ, ಅದರ ಜರಬಿಕೆಗೆ ವಿರೋಧ ಉಳಿಯದು.

ಕನ್ನಡಿಗಂಗೇನೋ ಇಂಥ ಅನುವಾನಗಳೂ, ಭಯಗಳೂ ಇರುವಂತೆ ತೋರುವುದಿಲ್ಲ. ಯಾಕೆಂದರೆ ಇಲ್ಲಿ ಹಿಂದಿಗೆ ವಿರೋಧವೇ ಕಂಡುಬಂದಿಲ್ಲ. ಇದಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡಿಗರ ಹೈದಾಯ್ ಕಾರಣವೆಂದು ಹೇಳುವುದಕ್ಕಿಂತ ಅವರಿಗೆ ಸ್ವಾಪರ ಭಾಸೆಗಳ ದೂರಗಾಮಿ ಪರಿಣಾಮಗಳಿಗ್ಗೆ, ಅವುಗಳ ವಿನೋಡಕ-ಬಂಧಕ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳಿಗ್ಗೆ, ಅವು ನೀಡುವ ಆತ್ಮ

ಪ್ರತ್ಯೇಯ—ಕೇಳಿವೆಂಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸ್ವಂತಿಕೆ—ನ ರಾ ಧೀ ಸ ತಿ ಗ ಇ ಬಗ್ಗೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಅರಿವು, ಎಷ್ಟು ರಗಳಿಲ್ಲದಿರುವುದೇ ಕಾರಣವೆಂದು ಹೇಳುವುದು ಸರಿಯಾದಿತು. ಕನ್ನಡದ ಮೂಲಕ ಮುಕ್ತತ್ವರಾಗಿ, ಸ್ವಾತ್ಮವಿಕಸನ ಸ್ವರಕ್ತಿ ಪ್ರಕಾಶನಗಳ ಮೂಲಕ ಆತ್ಮ ಪ್ರತ್ಯೇಯವುಳ್ಳವರಾಗಿ, ಸ್ವಂತಿಕೆ ಯಿಂದ ಘನತೆ ಗೌರವಗಳನ್ನು ಗಳಿಸಿ, ಕನ್ನಡಿಗರಾಗಿ ಉಳಿದೇ ಕನ್ನಡಿಗರು ತಕ್ಷಣ್ಯ ಹಿಂದಿಯನ್ನು ಕಲಿಯಲಿ. ಹಿಂದಿಯ ವರು ಸಹ ಭಾರತದ ಬೇರೆ ಭಾಸೆಗಳನ್ನು ಕಲಿಯಲಿ, ಬೇರೆ ಭಾಸೆಗಳವರೆಂದನೆ ನೀಲಿ ತರಾಗಿ ಸಂವಿಧಾನವು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುವಂತೆ ಈ ರಾಷ್ಟ್ರದ ಸಮಷ್ಟಿ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಸಂವಾಹಕವಾಗಬಲ್ಲ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಹಿಂದಿ ಭಾಸೆಯನ್ನು ಬೆಳೆಸಲಿ; ಬೇರೆ ಭಾಸೆಗಳಿಂದಲೂ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿ ಹಿಂದಿಯು ನಿಜ ವಾದ ಆಧ್ಯಾತ್ಮಿಕದಲ್ಲಿ ಸಂಪರ್ಕ-ಸೇತುವಾಗುವಂತೆ ವಾಡಲಿ.

ಉರ್ಬಿ ಭಾಸೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಆತ್ಮ್ಯಯತೆ ಸಹಜ ಕನ್ನಡಿಗನಾದ ನನಗೆ ಯಾಕೆಂದರೆ ಉರ್ಬಿ ಭಾಸೆಯ ತಾಯಿ ಬೇರು ದಕ್ಕನಿಬಾಸೆ; ಈ ದಕ್ಕನಿಬಾಸೆ ಉಗಮಿಸಿ ವಿಕಸಿಸಿದುದು ನಮ್ಮ ಚೆಲುವ ಕನ್ನಡ ನಾಡಿನಲ್ಲಿ. ಈ ನಾಡಿನ ಕಲಬಾರಗಿ ನಗರವನ್ನು ಭಾರತದ ಮುಸಲಾಷುರಿಗೆಲ್ಲ ಪವಿತ್ರ ಸ್ಥಳವನ್ನಾಗಿ ನಾಡಿದವರು ಹಜರತ್ ಖ್ಯಾಜಾ ಬಂದೇ ನವಾಜ್ ಗೇಸೂ ದರಾಜ್ ಆವರು ಕ್ರ.ಶ. 1821 ರಲ್ಲಿ ದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿ ಜನ್ಮ ತಳೆದ ಅವರು ದರಾಜ್ ಆವರು ಕ್ರ.ಶ. 1821 ರಲ್ಲಿ ದೆಹಲಿಯಲ್ಲಿ ಜನ್ಮ ತಳೆದ ಅವರು ತ್ಯಾಪುರಾಣದಾಗಿಂತ ಮುಂಚೆ ಕಲಬಾರಗಿಗೆ ಬಂದು ಅಲ್ಲಿಯೇ ನೇಲೆ ಯಾಗಿ ನಿಂತರು. ಅವರು ದಕ್ಕನಿಬಾಸೆಯ ಜನಕರಿಂದು ಹೇಳಬಹುದಾಗಿದೆ. ಅವರ ಈಗ ಉಪಲಭಿಸಿರುವ 36 ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ “ಅಸ್. ನಾರುಲ್. ಅಸರಾರ್” “ಅದಾ ಬುಲ್. ಮುರೀದ್ಯೇನ್.೨೮” “ಬುರ್. ಹಾನುಲ್. ಅಹಿ ಹೈನ್.೨೯” ಮತ್ತು “ಹಜಾಜ್ ಯು ರುಲ್. ಶುದ್ದಾನ್” ಬಹು ಮುಖ್ಯವಾದಪುಗಳು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಇಸ್ಲಾಮಿನ ಬೆಳಕನಲ್ಲಿ ಇತ್ತೋಽಕ್ಕಿಂತ ಜೀವನ, ಧರ್ಮ, ಭಕ್ತಿ-ಭಗವಂತರ ಸಂಬಂಧ ಇತ್ತೋದಿವಿಷಯಗಳ ವಿವೇಚನೆಯಿದೆ. ಇವರು ಸ್ವೀಂಗಬರವಾಗಿಗಳಾದುದು ಕ್ರ.ಶ. 1421 ರಲ್ಲಿ.

ಇವರ ತರುವಾಯ ಪ್ರಸಿದ್ಧರಾದವರು ಹಜರತ್ ಮೀರಾಂಬಿ ಮನ್ಯಾಲ್ ಷಾಹ ಅವರು. ಮಂಕಾಂದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಇವರು ವಿಚಾಪುರಕ್ಕೆ ಬಂದು ಅಲ್ಲಿ ಹಜರತ್ ಕರ್ಮಾಲುದ್ದೀನ್ ಬಯಾಖಾನಿ ಅವರಶಿಷ್ಯರಾದರು. ಇವರಿಂದ ರೆಚ್ಚತೆನಾಗಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿರುವ ಕೈತಿಗಳಾದ ಮುಕ್ತತ್ವರಾಗಿ ನೀಡುವುದು

‘ಶಿಂಘ’ ನ್ಯಾಜ್ ‘ಕಹಾತತುಕ್’ ತಹಕೆಚ್’ ಇವರ ಹೆಸರನ್ನು ದಕ್ಕಿಸಿ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಜರಾಮರಗೆಳಿಸಿವೆ. ಇವರು ಪ್ರೇಗಂಬರ ವಾಸಿಗಳಾದುದು ಕೆ. ಕ. 1496 ರಲ್ಲಿ.

ಇವರ ಸಮಕಾಲೀನರಾಗಿದ್ದ ಸ್ವಯಂದ್ರ ಷಾಹ ಅಷರಫ್ ಬಯಾಬಾನಿ ಅವರ “ಲಾಜಿಮುಲ್” ಮುಂಬಾತಪ್ಪಾ” “ವಾಹದ ಬಾರಿ” ಮತ್ತು “ನ್ನಾ ಸರ ಹಾರ್” ಉಲ್ಲೇಖನಿರ್ಯಾಯ ಕೃತಿಗಳು. ಮೀರಾಂಜಿ ಅವರ ಪುತ್ರರಾದ ಬುರ್ಹಾಹಾನುದ್ದಿನ್ನೊ ಜಾನಮ್ ಅವರ “ಇರ್ ಷಾದ ನಾಮ್” “ಮಸಿಯತುಲ್ ಹಾದಿ” “ಬಣಾರ ಈಮಾನಿ” “ಸುಖ—ಸುಹೇಲಾ” ಮತ್ತು “ಮುನ್ ಫತುಲ್ ಕುಮಾನಿ” ಎಂಬ ಕೃತಿಗಳು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾದವುಗಳು. ಅಮೀನುದ್ದಿನ್ನೊ ಅಲೀಇಲಾ ಅವರ “ಕಲೀಮುತುಲ್” ಹೆಕಾಯಕ್” ಉರ್ನ್ನಿಂದ ಭಾವೇಯ ಪ್ರಸ್ತಾಫಮು ಗಡ್ಯ ಗ್ರಂಥವಾಗಿದೆ. ಮುಲ್ಲಾ ವಜಹೀ ಅವರ “ತಾಜುಲ್ ಹೆಕಾಯ್”, ಮಿಂಬಾನ್ ದಾಷಿನಿ ಅವರ “ಮೀರಾಜ್ ನಾಮ್”, ಮುಖೀದೂಮ್ ರಾಹೆ ಹುಸ್ಸೆನಿ ಅವರ “ತೀಲಾನ ತುಲ್-ವಜೂದ್”, ಸಿರಾದಲ್ಲಿದ್ದ ಆರಿಫ್-ಷಾಹ ಖಾದ್ವಿ, ನೇಲಮಂಗಲದ ಷಾಹ ಸದರದ್ದಿನ್ನೊ, ಕೋಲಾರದ ಹಜರತ್ ಅಹಮನ್ದ್ ಖಾನ್ ಮಿರಾನಿ ವ್ಯೇಸೂರಿನ ಅಬ್ದುಲ್ ರಹಿಂ ದಗಾರಡಿ ಮತ್ತು ಹೈವಾಯೀಜ್ ಮುಂತಾದವರ ಮಹತ್ವದ ಕೃತಿಗಳು ಉರ್ನ್ನಿಂದ ಪ್ರಪಂಚದಲ್ಲಿ ಕನಾರ್ಟಿಕಕ್ಕೆ ಹೆಮ್ಮೆಯು ಸಾನೆನನ್ನು ನಿಡಿಸಿ. ಇಂದು ಉರ್ನ್ನಿಂದ ಮುನ್ ಪ್ರಕ್ರಿಯೀಕರಿಸಲ್ಲಿರುವ ಆಭ್ಯಾಧಿಗಳು ಕನಾರ್ಟಿಕವು ದಕ್ಕಿಸಿ ಹಾಗೂ ಉರ್ನ್ನಿಂದ ಭಾವೇಗಳ ಬೆಳವಣಿಗೆಗೆ ನೀಡಿದ ಕೊಡುಗೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸಂಕೋಧನೆ ನಡೆಸುವುದಲ್ಲದೆ ಮಹತ್ವದ ಉರ್ನ್ನಿಂದ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡಕ್ಕೂ, ಮಹತ್ವದ ಕನ್ನಡ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಉರ್ನ್ನಿಂದ ಭಾವೇಗಳ ಅನುವಾದಿಸುವ ಕಾರ್ಯ ವನ್ನು ಕೈಗೆತ್ತಿಕೊಳ್ಳುವ ನೆಂದು ಅಶಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಚಿತ್ರಕಲೀಗೂ ಕನಾರ್ಟಿಕದ ಕೊಡುಗೆ ಚಿರಸ್ತೃಳಿಯವಾದುದು. ವಿಶ್ವವಿಖ್ಯಾತ ಅಜಂತಾ ಗುಹಾಂತಗ್ರಹತ ದೇವಾಲಯಗಳ ಜಿರಿನಿಸೂತನ ಚಿತ್ರಕಲೀಗಳನ್ನು ಬರೆಸಿದವರು ಚಾಲುಕ್ಯ ಚಕ್ರಾಧಿಪತಿಗಳಿಂಬುದು ಯಾವ ಕನ್ನಡಿಗನಿಗೆ ಹೆಮ್ಮೆಯನ್ನು ಹುಟ್ಟಿಸಿದರದು? ಇತಿಹಾಸದ ಆರಂಭ ಕಾಲದಿಂದಲೇ ಬೆಂಕ್ಲಾ, ತೆಕ್ಕಲಕ್ಕೊಟ್ಟಿ, ಸನಗನಕಲ್ಲು, ತಾವಲೆಗೆರಿ, ಗೊಂಬಿಗುಡ್ಡ, ವಾಲದಿಬ್ಬ, ಸಿಡಿಲುಗುಂಡ ಮುಂತಾದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಆದ ವರಾನಸನೆ ಕಲ್ಲಾಚೆತನಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿರುವ ಗವಿಚಿತ್ರಗಳನ್ನು, ಇಂದ್ರ

ಪೆಟ್ಟಿ, ಮಾನ್ಯಿ, ಹೆಮ್ಮೆಗೆ, ಹೆರಕಲ್ಲು, ಬುಹ್ಯಗೀರಿ, ಮಾದವಪುರ, ಬೆಂಗಳೂರು, ಮಂಡಗಾಂವ್ ಇತ್ಯಾದಿ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಸಚಿತ್ರ ಭಾಂಡಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿ ಕನಾರ್ಟಿಕವು ಚಿತ್ರಕಲೀಯು ಚರಮಸೀಮೆಯನ್ನು ಮುಟ್ಟಿರುವ ಅಜಂತೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದು ಆಚ್ಚಿರುತ್ತಿದ್ದು.

ಬಾದಾಮಿಯ ಚಾಲುಕ್ಯ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಳ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ಚಿತ್ರಕವಾದ ಬಾದಾಮಿ ಗುಹೆಗಳ ಬೀತ್ತಿ ಚಿತ್ರಗಳು. ಹೊಯ್ಸಳ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಿದ ಶಾಂತಿನಾಥ ಬಸದಿಯ ಬೀತ್ತಿಗಳು ಹಾಗೂ ಚಾವಣಿಗಳು ಹೊಂದಿದ್ದ ಚಿತ್ರಗಳು, ವಿಜಯನಗರ ಸಂಪನ್ಮೂರ್ಚಿತ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಪರವೇನ್ನಿತಿಯನ್ನು ಪಡೆದ ವಣಾಚಿತ್ರ ಕಲೆಯ ಮಾದರಿಗಳಾಗಿ ಕನ್ನಡರಾಜ್ಯ ರವಾರಮಣ ಕ್ರಾಂತಿ ದೇವರಾಯನು ಹೈತಾರ್ಥಿಕವತ್ತಿ ವರೂ ಪಾಕ್ಷದೇವಾಲಯದ ಮುಂದೆ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ರಂಗಮಂಟಪದ ಚಾವಣಿ ಹಾಗೂ ತೊಲೆಗಳಲ್ಲಿರುವ ಚಿತ್ರಗಳು, ಲೇಪಾಕ್ಷಿಯಲ್ಲಿ ವಿರುವಣ್ಣಿ ಭಂಡಾರಿ ಕಟ್ಟಿಸಿದ ನೀರಭದ್ರಸ್ವಾಮಿಯ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿ ಅಜಂತೆಯ ಕಲೆಗೆ ಹೆಗಲಿಣಿಯಾಗಿ ಮೇರೆಯುತ್ತಿರುವ ಅನನ್ಯ ಲಾವಣ್ಯದ ಚಿತ್ರಗಳು, ಚಿತ್ರದಂಗದ ಅಂಕಳಸ್ವಾಮಿ ಗುಹೆಯ ಚಿತ್ರಗಳು, ನಡೆಯೂರಿನ ಸಿದ್ಧಲಿಂಗೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಚಿತ್ರಗಳು ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ಮಂಟೀಸ್ವಾಮಿಮಂಗರದ ಚಿತ್ರಗಳು ಅಧಣಿಯ ಶಿವಯೋಗಿ ಮತ್ತು ನಿಪಾಣಿಯ ರಾಜವಾಡೆ, ಕರವಾಡ, ಸರಗುಂದದ ಕೋಟಿಯೋಳಗಿನ ಅರಸುನೆಗಳ ಚಿತ್ರಗಳು, ಮುಂಡುಕುತ್ತಿರೆ ಮಲ್ಲಿಕಾಜುನಸ್ವಾಮಿ ದೇವಾಲಯದ ಚಿತ್ರಗಳು, ಶ್ರವಣಬೆಳಗೊಳಿದ ಜೈನವರದ ಚಿತ್ರಗಳು. ವ್ಯಾಸಾರರಸರ ಚಿತ್ರಕಲ್ಲಾಪ್ರೇಮಕ್ಕೆ ಬ್ರಹ್ಮಹತ್ತಾ ಸಾಕ್ಷಿಯಂತಿರುವ ‘ಶ್ರೀತತ್ವನಿಧಿ’ಯ 1886 ನಷಣರಂಜಿತ ರೇಖಾ ಚಿತ್ರಗಳು ಕನಾರ್ಟಿಕವು ಚಿತ್ರಕಲೀಗೆ ನೀಡಿದ ಮಹತ್ವರಾದ ಕೊಡುಗೆಯನ್ನು ಸಂಕೀರ್ತಿಸುತ್ತಿವೆ. ಹಿಪ್ಪವಿನ ‘ದರಿಯಾ ದೌಲತ್’ ಕನಾರ್ಟಿಕದ ಇನ್ನೊಂದು ಹೆಮ್ಮೆಯ ಕೊಡುಗೆ.

ಇಂದು ಚಿತ್ರಕಲೀಯಲ್ಲಿ ಪರಿಣತ ಪಡೆದು ಪ್ರತಿಸ್ತಿ ಸ್ವೀಕರಿಸುತ್ತ ಲಿರುವ ನಮ್ಮ ಅಭಿವೃದ್ಧಾನ್ ಪಾತ್ರರಾದ ಆಭ್ಯಾಧಿಗಳು ಕನಾರ್ಟಿಕದ ಈ ಕೊಡುಗೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಆವುಲಾಗ್ರಂಥಿಂಧನೆ ನಡೆಸಿ ಅದರ ಸೇಲಿಬೆಲೆಗಳನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಬೇಕು; ಅಂತೆಯೇ ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೂ ಚಿತ್ರಕಲಾಪ್ರಂಚದಲ್ಲಿ ಕನಾರ್ಟಿಕಕ್ಕೆ ಕೇತ್ತಿರುವ ತಂದ ಕಲಾತ್ಮಕಸ್ವ

ಕೆ. ನೆಂಕಟಪ್ಪ, ಹೆಚ್.ಬ್ರಾಹ್ಮ, ವಿಜೇಜಿಗಿ, ದಂಡಾವತಿ ಮತ್ತ ವೊದಲಾದವರಿಂದ ಸ್ನೇಹಿತ್ಯ ಪೇರಣಿಗಳನ್ನು ಪಡೆದು ಈ ಕಲೆಗೆ ತನು, ಕೊಡುಗೆಯನ್ನೂ ನೀಡಬೇಕು.

ಭಾರತೀಯ ಸಂಗಿತವು ಕನಾಟಕ ಸಂಗಿತ ಮತ್ತು ಹಿಂದುಸ್ತಾನಿ ಸಂಗಿತವೆಂದು ಎರಡು ಶಾಖೆಗಳಾದುದು ಪ್ರಾಯಶಃ ಮಧ್ಯ ಯುಗದಲ್ಲಿ. ಕನಾಟಕ ಸಂಗಿತಕ್ಕುಂತೂ ಪುರಂದರದಾಸರೇ ಪಿತಾನುಹರೆಂದು ಶಿಶ್ಯತರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಹಿಂದುಸ್ತಾನಿ ಸಂಗಿತಕ್ಕೂ ಕನಾಟಕದ ಕೊಡುಗೆ ಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೇನಲ್ಲ. ಪ್ರಚಲಿತ ಸಂಗಿತಕ್ಕೆ ಹೋಸ ಸ್ಪರ್ಶಾವ ಕೊಡುವುದಲ್ಲದೆ ಹೋಸ ವಾಗ್ರದತ್ತ ಅದನ್ನು ಕೊಂಡೊಯ್ಯಿವಲ್ಲಿ ಕನಾಟಕವು ವಹಿಸಿದ ಪಾತ್ರ ಪ್ರಕಂಸಿಯ್ಯಾಯ. ಇನ್ನೊಂದು ಹೆಮ್ಮೆಯ ಸಂಗತಿಯಿಂದರೆ ಸಂಗಿತವನ್ನು ಕುರಿತ ಪ್ರಮುಖ ಆಧಾರ ಗ್ರಂಥಗಳು ಕನಾಟಕದಲ್ಲಿಯೇ ರಚಿತವಾದುವು; ಇಲ್ಲವೇ ಕನಾಟಕದ ಹೋರಗೆ ಕನಾಟಕದವರಿಂದಲೇ ರಚಿತವಾದುವು. ಚಾಳುಕ್ಯರ ಕ್ಷಾರ್ತ ಮುನ್ಮೂಡಿ ಭೂಲೋಕ ಮಲ್ಲ ಸೋಮೇಶ್ವರನ “ರಾಜನಾನಸೋಲ್ಲಾಸಾ,” ಜಗದೀಕಮಲ್ಲನ “ಸಂಗಿತ ಜಾಡಾವಾಮಣಿ”, ಸಾರಂಗದೇವನ “ಸಂಗಿತ ರತ್ನಾಕರ”, ಇದಕ್ಕೆ ಕಲ್ಲಿನಾಧನಿಂದ ರಚಿತವಾದ “ಕಳಾನಿಧಿ”ಯೊಂಬ ಪ್ರಗಲ್ಭ ಭಾಷ್ಯ, ಒಂಡಾರು ಲಪ್ತಿನಾರಾಯಣ ವಿರಚಿತ “ಸಂಗಿತ ಸೂರ್ಯಾದಯ” ರಾನಾತ್ಯನ “ಸ್ವರಮೇಳ ಕಳಾನಿಧಿ”, ಇನ್ಮೂಡಿ ಬಸವನಾಯಕನ “ಶಿವತಪ್ಪ ರತ್ನಾಕರ” ನಿಜಗುಣ ಶಿವಯೋಗಿಗಳ “ನಿವೇಶ ಚಿಂತಾಮಣಿ”, ಸುಲ್ತಾನ ಇಮ್ಮೂಡಿ ಇಬ್ರಾಹಿಮು ಆವಿಲಾಖಾನನ “ಕಿತಾಬ-ನ-ನವರಸ್” ಬಿಜ್ಞವರದ ಮುನ್ಮೂಡಿ ಚಿಕ್ಕಭೂಪಾಲನ “ಅಭಿನವಭರತಸಾರಸಂಗ್ರಹ” ಮುನ್ಮೂಡಿ ಕೃಷ್ಣರಾಜ ಒಡೆಯರ್ ಅವರ “ಶ್ರೀ ತಪ್ಪನಿಧಿ” ಇವಲ್ಲ ಕನಾಟಕದಲ್ಲಿಯೇ ರಚಿತವಾದ ಪ್ರಮಾಣ ಗ್ರಂಥಗಳು.

ಕನಾಟಕದ ಹೋರಗೆ ಕನಾಟಕದವರಿಂದ ರಚಿತವಾದ ಆಧಾರ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ, ಆಕರ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ವಿಧಿಲೀಯ ರಾಷ್ಟ್ರಕೂಟ ವಂಶಸ್ಥ ಪ್ರಭು ವಾತ್ಯದೇವನ “ಸರಸ್ವತೀ ಹೃದಯಾಲಂಕಾರ”, ಸಾತನೂರಿನ ಪುಂಡರೀಕ ವಿರಲನ “ಸದ್ರೂಗ ಚಂದ್ರೋದಯ”, “ರಾಗಮಂಜರಿ” “ರಾಗಮೇಳ” “ನರ್ತನ ನಿರ್ಣಯ”ಗಳು, ತಂಜಾವೂರಿನ ದೊರೆ ರಘುನಾಥನಾಯಕನ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಯಾಗಿದ್ದ ಗೋವಿಂದ ದೀಪ್ತಿತ ವಿರಚಿತ

“ಸಂಗಿತ ಸುಧಾ”, ಅವನ ಮಗ ನೆಂಕಟಮುಖಿಯ “ಚತುರ್ವಂಡಿ ಪ್ರಕಾಶಿಕಾ” ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ನಿಖಾತವಾಗಿವೆ.

ಕನಾಟಕದಲ್ಲಿ ಸಂಗಿತ ಕಲೆ ಗತವೇಭವದ ಗುರುತಾಗಿ ವಾತ್ರಳಾದಿಲ್ಲ. ಈ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿಯೂ ಏಣಿ ಶೈವಣಿ ನವರು, ಮೃಷಾರು ಸದಾಶಿವರಾಯರು, ಬಿಡಾರದ ಕೃಷ್ಣ ಪ್ರನವರು, ವಾಸುದೇವಾಚಾರ್ಯರು, ಪಿ. ಚೌಡಯ್ಯನವರು, ದೊರೆಸ್ವಾಮಿ ಅಯ್ಯಂಗಾರ್, ಸವಾಯಿಗಂಧರ್ವ, ಕುವಾರಗಂಧರ್ವ, ಮಲ್ಲಿಕಾಜುರ ಮನ್ನಾರ್, ಗಂಗಾಬಾಯಿ ಹಾನಗಲ್, ಭೀಮಸೇನಜೋಷಿ, ಬಸವರಾಜ ರಾಜಗುರು ವೊದಲಾದ ನಿಖಾತ ಸಂಗಿತಕಲಾ ಪ್ರಪಂಚರನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿ ಶೀತಿಕ ಕನಾಟಕದ್ದು. ಇವರ ಪಾನ ಪರಂಪರೆಯನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸುವುದು ಈಗ ಪ್ರಶಸ್ತಿಪಡೆಯುತ್ತ ಲಿರುವ ಅಭ್ಯರ್ಥಿಗಳ ಕರ್ತವ್ಯವಾಗಿದೆ. ಇದನ್ನುವರು ಸತತ ಸಾಧನೆಯಿಂದ ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸಿ ತೋರಿಸುವರೆಂದು ಸೇರಿ ನಂಬಿದ್ದೇನೆ.

ಕೊನೆಯದಾಗಿ ನನ್ನ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಜಿತ್ತುವಿಟ್ಟು ಲಾಲಿಸಿದ ತನ್ಮೃಫಿರ್ಗೂ ನನ್ನ ಕೃತಜ್ಞತೆಯ ಕಾಣಿಕೆಯನ್ನು ಅರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ; ಕವಾಟಕ ಪ್ರೇರಿತ ಶಿಕ್ಷಣಪರೀಕ್ಷೆ ಮಂಡಳಿಯ ಪದಾಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ನೈಕೆಗಳನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುತ್ತೇನೆ; ಇಂದು ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ ಅಭ್ಯರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಅವರ ಆಸ್ತೀಯ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಪರಿಣತಿಯನ್ನೂ, ಅವರ ಜೀವನದಲ್ಲಿ ಯಂತಸ್ಸನ್ನೂ ಕರುಣಿಸಲು ಕನ್ನಡ ತಾಯಿಯನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಡೆನೆ.

ಜಯ ಭಾರತ ಜನಸಿಯ ತನುಜಾತಿ-ಜಯಹೇ ಕನಾಟಕ ಮಾತಿ!